FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 162
Enu. 28

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} Ville de Lachine — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.B. Robeau — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFI
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in factory", "in foundry shop", "in flour mill", "in shop", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College or Convent.	Blind.	
Numéro dans l'ordre des visites.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou divorcé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la mine", "à la fabrique de fonte", "à la fabrique de farine", "au magasin", "au bureau", etc.	Nombre de semaines (comme un plein) au travail principal.	Nombre de semaines données en plus à un travail autre que l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires.	Taux du gain par heure s'il est employé à l'heure — Cents.	Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, un collège, un couvent ou une université.	Aveugle.	
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
104	104	Pépin Anastasie	71 Park St	m	fille	c		1894	17	Syrie	1906	na	Syrien	Grec Catholique	Catholique	Commis		10-6-58			Magasin	52		55													
1		Ablett George	41 " "	m	fils	c		1894	14	"	1907	na	"	"	"	Journalier		6-9-53			Mfg de vêtements	52		53		880											
105	106	Pane Joseph	77 " "	m	chef	m	mars	1855	59	Italie	1905	na	Italien	"	Catholique	Epicier		6-9-53			Mfg de bonbons	50		55		700											
2		Pane Catherine	77 " "	f	épouse	m	nov.	1862	50	E.-U.	1892																									
3		Pane Jerusalem	77 " "	m	fils	c	mars	1898	13	Italie	1910		Italien			Journalier		3-9-55			Compagnie	40		58		375											
4																		6-9-53			Mfg de bonbons	52		53		460											
106	107	Moncause Sarah	79 " "	m	chef	m	décembre	1878	33	"	1893	na	Italien	Can.	"																					
5		Moncause Philomène	78 " "	m	épouse	m	mars	1878	33	"	1901	na	"	"	"																					
6		Moncause Rosalie	29 " "	m	fils	c	août	1908	3	Québec			Italien	Canadien	"															100	3	3.00					
7		Moncause Erik	29 " "	m	"	c	juin	1908	3	"			"	"	"															100	8	3.00					
8		Moncause Clarence	79 " "	m	fils	c		1900	13	"			"	Anglais	Angl.																					
9																																			
10		Turgeon Dominico	74 " "	m	Repayman	m		1837	74	Italie	1907	na	"	Canadien	"	Tracksman		11-6-66			C.P.R.	28		60		252											
107	108	Mercuri Francesco	74 " "	m	Chef	m		1837	74	Italie	1882	na	Italien	"	"	Journalier		3-9-65			Corporation	8		55		96											
11		Mercuri Leonard	14 " "	m	fils	c		1897	14	"	1892	na	"	"	"																					
12		Mercuri Mélanie	74 " "	f	épouse	m		1837	74	Québec			"	"	"			3-9-65			Corporation	52		60												
13		Mercuri Mélanie	74 " "	m	fils	c	juillet	1894	17	"			"	"	"			3-9-65			"	20		60												
14		Mercuri Joseph	74 " "	m	"	c		1878	40	Italie	1905	na	"	"	"	Tracksman		11-6-63			C.P.R.	28		60												
15		Mercuri Albert	74 " "	m	"	c		1897	14	"			"	"	"																					
16		Mercuri Joseph	74 " "	m	fils	c		1868	43	"			"	"	"																					
108	109	Michel Joseph	81 " "	m	chef	m	mars	1829	82	Italie			Italien	Canadien	Catholique																					
17		Lacasse Joséphine	81 " "	f	épouse	m	avril	1831	80	"			"	"	"																					
18		Lacasse Victor	81 " "	m	fils	c	sept.	1901	10	"			"	"	"																					
19		Lacasse Albert	81 " "	m	fils	c	mars	1903	8	"			"	"	"																					
20																																			
21		Lacasse Jean	81 " "	m	fils	c	février	1901	6	"			"	"	"																					
22		Lacasse Jeanne	81 " "	f	fille	c	octobre	1902	5	"			"	"	"																					
109	110	Lacasse Albert	81 " "	m	chef	m	juin	1888	26	"			"	"	"	Journalier		10-6-63			Chasselier	28		60		310											
23		Lacasse Emérance	81 " "	f	épouse	m	novembre	1886	25	Canada			"	"	"															100	6	2.60					
24		Lacasse Adélard	81 " "	m	fils	c	janvier	1905	6	"			"	"	"																					
25																																			
26		Lacasse Delphis	81 " "	m	fils	c	janvier	1906	5	Canada			"	"	"																					
27		Lacasse Léopold	81 " "	m	"	c	avril	1909	2	Canada			"	"	"																					
110	111	Lafleur Alphonse	81 " "	m	chef	m	avril	1854	57	Canada			"	"	"	Journalier		6-9-53			Brasseur	52		55		418			400	27	12.00					
28		Lafleur Clara	81 " "	f	épouse	m	février	1856	55	"			"	"	"															300	27	9.00					
29		Lafleur Jean	81 " "	m	fils	c	janvier	1906	5	"			"	"	"															100	5	5.00					
30																																			
31		Lafleur Joséphine	81 " "	f	fille	c	mai	1911	1	Canada			"	"	"																					
32		Lafleur	81 " "	m	Recensement	c		1866	45	"			"	"	"			11-9-64			Charretier			60												
111	112	Lafleur Joseph	81 " "	m	chef	m	mai	1874	37	Canada			Canadien	"	"			11-9-64			Charretier	38		60		418			1000	37	370.00					
33		Lafleur Joséphine	81 " "	f	épouse	m	octobre	1874	37	"			"	"	"																					
34		Lafleur Sarah	81 " "	m	fils	c	mars	1896	15	"			"	"	"																					
112	113	Lafleur Josephine	81 " "	f	mère	m	mai	1836	75	"			"	"	"																					
35		Lafleur Wilfrid	81 " "	m	chef	m	août	1870	33	Québec			"	"	"			6-9-63			Magasin	52		55		450										
36		Lafleur Joséphine	81 " "	f	épouse	m	mai	1871	40	"			"	"	"																					
37		Lafleur Albert	81 " "	m	fils	c	mai	1890	21	"			"	"	"			11-9-66			Charretier	52		60		390			300	21	13.					
38		Lafleur Antoinette	81 " "	f	fille	c	août	1893	18	"			"	"	"																					
39																																			
40		Lafleur Hermine	81 " "	f	"	c	janvier	1895	16	"			"	"	"																					
41		Lafleur Blanche	81 " "	f	"	c	janvier	1898	13	"			"	"	"																					
42		Lafleur Roméo	81 " "	m	fils	c	octobre	1901	10	"			"	"	"																					
43		Lafleur Mélanie	81 " "	f	"	c	juin	1904	7	"			"	"	"																					
44		Lafleur Marcel	81 " "	m	"	c	janvier	1907	4	"			"	"	"																					
45																																			
46		Lafleur Alice	81 " "	f	fille	c	avril	1909	2	"			"	"	"																					
47		Lafleur Adolphe	81 " "	m	Recensement	c	mars	1861	50	"			"	"	"	Journalier		11-9-66			Charretier	52		60		550											
48		Lafleur Calixte	81 " "	m	chef	m		1875	36	Syrie	1896	na	Syrien	"	"			6-9-63			Mfg de bonbons	52		55		520											
113	114	Lafleur Hermine	81 " "	m	chef	m	janvier	1875	36	Québec	1892	na	Canadien	"	"							52		55		370											
49		Lafleur Rosa	81 " "	f	épouse	m	juin	1874	37	"			"	"	"																					

2610 7.60

KODAK